

# E3 - I'm Gonna Go Speak My Mind at the Castle!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Kingdom of Brancott Castle, Main Gate

The Day of the Party

**SIGN** Stolen from the Baron

**SIGN** Commandeered

**[00:11] Guard**

Did you come here alone, miss?

**[00:13] Kaoru**

Yes. My invitation is right here.

**[00:17] Guard**

This is...

**[00:22] Guard**

*Those eyes...*

**[00:23] Guard**

*They're the eyes of a villainess who's used to bullying those beneath her!*

**[00:26] Guard**

*There's no doubt about it!*

**[00:28] Guard**

F-Forgive me!

**SIGN** I'm Gonna Go Speak My Mind at the Castle!

**SIGN** The Day Before the Party

**[02:05] (Flashback) Eme**

What? You're leaving town?

**[02:07] (Flashback) Agathe**

But why, all of a sudden?

**[02:09] (Flashback) Kaoru**

I got a letter summoning me.

**[02:12] (Flashback) Kaoru**

It seems like I've caught the attention of someone important.

**[02:18] (Flashback) Kaoru**

So I figured I'd quietly leave

town before things get messy.

**[02:23] (Flashback) Kaoru**

But I wanted to tell the people  
who helped me out what's going on,

**[02:26] (Flashback) Kaoru**

and give them all a proper goodbye.

**[02:28] (Flashback) Owner**

We'll miss you.

**[02:35] Kaoru**

*The letter turned out to be an invitation.*

**[02:38] Kaoru**

*An order, in fact, to attend a  
party at the castle one week later.*

**[02:44] (Flashback) Eme**

But we just got to be friends!

**[02:47] (Flashback) Agathe**

Take care, Kaoru.

Don't forget about us, okay?

**[02:51] (Flashback) Kaoru**

Sure. Thanks for everything.

**[02:54] Kaoru**

*I doubt they found out about my potions.*

**[02:56] Kaoru**

*But if I ignore this order, it'll cause  
trouble for all these people.*

**[03:00] Kaoru**

So...

**[03:03] Kaoru**

I won't run away. I'll settle  
everything before I leave.

**[03:09] MotherB**

Bear with it!

**[03:11] MotherB**

This is an important night! The crown  
prince will be choosing his future queen!

**[03:15] MotherB**

You must catch his eye, whatever it takes!

**[03:17] Kaoru**

Put away my dress and give  
me a maid outfit instead.

**[03:25] Kaoru**

Man, Item Box is the best!

**[03:27] MotherB**

Come on! Show more cleavage!

**[03:29] MotherB**

The crown prince is a man, after all.

**[03:32] MotherB**

You must appeal to him  
with your womanly charms!

**[03:35] LadyB**

And what do *you* want?

**[03:36] Kaoru**

Nothing. I apologize.

**[03:40] MotherB**

Whose maid was that?

**[03:42] LadyB**

Who knows?

**[03:43] LadyB**

I can't imagine what someone was thinking,  
bringing a maid with such scary eyes.

**[03:51] Fernand**

Why? Why isn't she here?!

**[03:53] Allan**

What's wrong? Why the scary face?

**[03:56] Allan**

I mean, I guess I can understand.

**[03:59] Allan**

This is an important night for you.

**[04:02] Fabio**

But is that any reason to scare all  
your potential marriage candidates?

**[04:06] Fernand**

I'm waiting for someone.

**[04:09] Allan**

Is there someone you've already decided on?

**SIGN** Bingo

**[04:13] Allan**

Well? Who is it?

**[04:15] Fabio**

Well? Who is it?

**[04:17] Fernand**

She's not here.

**[04:18] Allan/Fabio**

Huh?

**[04:19] Fernand**

She's not even here!

**[04:21] Fernand**

I personally wrote an invitation  
and had it delivered to her!

**[04:27] Fernand**

Can you believe that?!

**[04:28] Fernand**

How could such a thing be possible?!

**[04:30] Allan**

I mean, yeah, it seems implausible.

**[04:33] Allan**

The one chosen by you is promised  
the throne of the future queen.

**[04:37] Allan**

It would take a very strange  
girl to throw that away.

**[04:41] Fabio**

Oh, speaking of strange...

**[04:43] Fabio**

I saw that girl a moment ago.

**[04:45] Fabio**

The one from the restaurant  
downtown, Kaoru...

**[04:48] Fernand**

Where was she?!

**[04:49] Fabio**

Serving guests in the main hall.

**[04:51] Fabio**

She seemed busy, so I didn't speak to her...

**[04:57] Allan**

Hey!

**[05:00] Allan**

Don't tell me he...

**[05:03] Fernand**

Why are you here dressed like that?

**[05:09] Kaoru**

*I knew it was him.*

**[05:11] Kaoru**

Because I'm a waitress.

**[05:13] Kaoru**

What other clothes would I wear?

**[05:15] Fernand**

That's not what I'm talking about!

**[05:18] Fernand**

You are my personally invited guest!

**[05:21] Kaoru**

Well, when a commoner girl  
who works as a waitress

**[05:24] Kaoru**

is told to come to a party at  
the castle with no explanation,

**[05:28] Kaoru**

why wouldn't she think it was for work?

**[05:30] Kaoru**

I don't even have a dress to wear.

**[05:32] Fernand**

What?

**[05:33] Fernand**

Where is Viscount Aleman?!

**[05:34] Aleman**

R-Right here, Your Highness!

**[05:37] Fernand**

What is the meaning of this?

**[05:39] Fernand**

I'm certain I told you

**[05:42] Fernand**

that when you gave the invitation  
to Kaoru at Big Belly Bistro,

**[05:44] Fernand**

you were to include a dress,  
shoes, and jewelry along with it!

**[05:49] Aleman**

B-But I did deliver those things!

**[05:53] Kaoru**

Yes, this man did come to the restaurant.

**[05:56] Kaoru**

But he only said "take this" through  
the window of his carriage,

**[06:00] Kaoru**

handed me a letter to get me  
into the castle, and left.

**[06:04] Fernand**

Where's the dress? The jewelry?

**[06:06] Kaoru**

I don't know.

**[06:07] Aleman**

She's lying!

**[06:08] Aleman**

I delivered a box containing  
the clothing and the jewelry!

**[06:12] Kaoru**

A box?

**[06:14] Kaoru**

By any chance, do you mean the package that  
was delivered to the business next to ours?

**[06:19] Kaoru**

Since you didn't say anything to me,

**[06:21] Kaoru**

I believed it was for our neighbors.

**[06:25] Kaoru**

And I can't just go around  
opening other people's packages.

**[06:29] Kaoru**

So I left it alone, and it  
was gone in no time.

**[06:34] Fernand**

Viscount Aleman.

**[06:36] Fernand**

We will have a *long* talk about this later.

**[06:41] Aleman**

Y-Yes, Your Highness.

**[06:43] Fernand**

Well, no matter. At least  
she received the invitation.

**[06:48] Fernand**

Come! I'm introducing you  
to everyone as my fiancée!

**[06:51] Kaoru**

What?!

**[06:53] King/Queen**

What?!

**[06:54] Ladies**

What?!

**[06:55] All**

What?!

**[06:58] Fernand**

Come, Kaoru. You can stay in that outfit.

**[07:01] Fernand**

You must greet my mother and father.

**[07:03] Kaoru**

Wh-What nonsense are you spouting?!

**[07:06] Kaoru**

A commoner can't be engaged to a prince!

**[07:09] Fernand**

That's easy.

**[07:11] Fernand**

We'll just get you adopted into the  
family of some count or something.

**[07:14] Kaoru**

You're going about this in the wrong order!

**[07:17] Kaoru**

An engagement after I'm adopted  
by a count would be one thing,

**[07:19] Kaoru**

but getting adopted *after*  
we're already engaged?

**[07:22] Fernand**

It's fine! It doesn't bother me!

**[07:24] Kaoru**

First of all, you're already making a big show

**SIGN** My Fiancée

**SIGN** Commoner + Waitress

**[07:27] Kaoru**

of announcing that your fiancée is a commoner,  
and just a girl who works as a waitress.

**[07:32] Kaoru**

No one will accept me as a noble now!

**[07:34] Kaoru**

They'll gossip and  
ridicule me behind my back.

**[07:37] Kaoru**

It will only end up sullyng  
the royal family's name!

**[07:42] Kaoru**

And the biggest problem of all...

**[07:44] Kaoru**

Your Highness! Have you even  
asked me if *I* want to marry *you*?

**[07:50] Fernand**

Huh?

**[07:51] Kaoru**

Well, I don't. Marrying a  
prince is off the table.

**[07:54] Kaoru**

I absolutely refuse!

**[07:56] All**

What?!

**[07:58] Kaoru**

Being a queen ranks among the top  
three jobs I never want to have!

**[08:07] Kaoru**

If I become queen, I can  
kiss my privacy goodbye.

**[08:09] Kaoru**

I won't be allowed to be  
friends with certain people.

**[08:12] Kaoru**

I'll have to smile and exchange  
pleasantries with people I hate.

**[08:15] Kaoru**

A wet nurse will take away my children  
as I drown in official business.

**[08:19] Kaoru**

Plus, I'll be pressured to keep birthing sons,

**[08:21] Kaoru**

as well as some daughters for  
the more diplomatic roles.

**[08:25] Kaoru**

I'll be physically and emotionally worn down,

**[08:28] Kaoru**

while in the meantime, my husband is  
off snoozing in his mistress's bed.

**[08:34] Kaoru**

There's nothing to enjoy in a life like that.

**[08:40] Fernand**

M-Mother!

**[08:43] Kaoru**

It's basically the same if you marry into  
the family of a marquis or count, right?

**[08:48] Kaoru**

You hardly ever get to leave your mansion,

**[08:50] Kaoru**

and parties are just for  
sizing each other up.

**[08:52] Kaoru**

You don't have any true friends at all.

**SIGN** Hurry up and produce an heir

**SIGN** Uphold the family customs

**SIGN** You belong to this family now

**SIGN** You don't get to go home

**[08:56] Kaoru**

You're pressured to hurry  
up and produce an heir,

**[08:58] Kaoru**

your parents-in-law expect you  
to uphold their family customs,

**[09:03] Kaoru**

you're not allowed to visit your own family,

**[09:05] Kaoru**

and your husband cheats on you  
because it's just what nobles do.

**[09:11] Kaoru**

Though, as far as that goes,  
viscounts and barons have it easy.

**[09:15] Kaoru**

Although they hold noble ranks,  
they're removed from the power struggles.

**[09:20] Kaoru**

They're close with all their servants,

**[09:22] Kaoru**

and they can probably even  
raise their own kids.

**[09:25] Kaoru**

They can live easy lives in the country,

surrounded by their family and subjects.

**[09:30] Kaoru**

That's what my idea of an ideal marriage is.

**[09:34] Kaoru**

I don't want a life where I'm  
high-ranking but miserable,

**[09:37] Kaoru**

drowning in unhappiness and boredom every day.

**[09:41] Kaoru**

I'll leave that to the noblewomen who  
live in luxury on the people's taxes,

**[09:44] Kaoru**

and who are resolved to fully give  
themselves to the kingdom

**[09:49] Kaoru**

in exchange for a higher education.

**[09:51] Fernand**

I don't care about all that!

**[09:53] Fernand**

It's your knowledge and wisdom that I want!

**[09:57] Fernand**

With your intelligence and good looks,

**[10:01] Fernand**

you and I could make this  
kingdom even more—

**[10:03] Kaoru**

Knowledge and wisdom?

**[10:04] Kaoru**

Intelligence and good looks?

**[10:06] Kaoru**

Those are all just things that  
you can take advantage of!

**[10:10] Fernand**

W-Well...

**[10:12] Kaoru**

Where does what I want fit in?

**[10:14] Kaoru**

Do the feelings of the human  
being named Kaoru mean nothing?

**[10:18] Kaoru**

Is that something a prince doesn't  
even need to bother thinking about?

**[10:22] Fernand**

I-I...

**[10:35] Kaoru**

Look. Now I'm an ugly, foolish girl.

**[10:39] Kaoru**

Just a commoner who offers  
no value or advantage to a prince.

**[10:46] Kaoru**

Now you don't need me anymore, right?

**[10:51] Fabio**

Let her go.

**[10:53] Fabio**

That's the only thing you can do right now.

**[10:55] Allan**

We'll get things under control here.

**[11:01] Kaoru**

Ow! Ow! Ow!

**[11:03] Kaoru**

It hurts!

**[11:08] Kaoru**

*Just a potion to stop bleeding and pain.*

**[11:11] Kaoru**

*I can't use a healing potion yet.*

**[11:13] Kaoru**

*I need to get out of the capital first!*

**[11:24] Guard**

Miss...

**[11:25] Guard**

You're bleeding! What in the world happened?!

**[11:28] Kaoru**

I upset a noble.

**[11:30] Kaoru**

I must leave this city at once.

**[11:34] Guard**

Wait just a minute.

**[11:39] Guard**

It's not much, but take these.

**[11:42] Guard**

Get moving. I'll pretend I never saw you.

**[11:44] Kaoru**

Thank you so much.

**[11:51] Kaoru**

Healing potion!

**[11:57] Kaoru**

*There's no way they'll  
chase me this far, right?*

**[12:00] Kaoru**

Ah, I feel so much better!

**[12:04] Abilly**

Wow...

**[12:06] Abilly**

So discounting items right before

the store closed backfired?

**[12:09] Kaoru**

Yes.

**[12:10] Kaoru**

Customers would just wait  
until they reduced the prices,

**[12:13] Kaoru**

so sales of items at the  
regular price plummeted.

**[12:16] Abilly**

I see!

**[12:17] Abilly**

So are there any effective sales  
methods other than discounts?

**[12:22] Kaoru**

Well, there's always...

**[12:25] Abilly**

What an interesting girl!

**[12:26] Abilly**

Imagine having the business knowledge to  
debate with Abilly here at such a young age!

**[12:31] Abilly**

Say, Kaoru, would you be  
interested in working for me?

**[12:35] Abilly**

Ah, peddling is sort of  
a hobby of mine, you see.

**[12:39] Abilly**

I'm Johan Abilly, the owner of  
the one and only Abilly Company!

**[12:43] Abilly**

We're one of the biggest  
stores in the capital!

**[12:45] Abilly**

I'd say it's a good dea—

**[12:46] Kaoru**

I appreciate the offer, but no thanks.

**[12:48] Abilly**

Huh?!

**[12:50] Kaoru**

Hup.

**[12:52] Kaoru**

I have to take care of my  
registration, so I'll get off here.

**[12:56] Kaoru**

Thank you very much for the ride.

**[13:01] Kaoru**

Bye, now.

**[13:03] Abilly**

Uh... but we're the Abilly Company  
that gets a barrage of

**[13:07] Abilly**

new employee applications  
every year, though.

**[13:10] Kaoru**

*I appreciate his offer,*

**[13:12] Kaoru**

*but doing grunt work for a big trade  
company comes with a lot of stress,*

**[13:15] Kaoru**

*and probably long hours of hard labor.*

**[13:18] Kaoru**

*And what I want is...*

**SIGN** Royal Capital Grua

Employment Agency

**[13:21] Aria**

What?

**[13:23] Aria**

A live-in job that offers a lot of free time?

**SIGN** Gilda from

the Hunters' Guild

**SIGN** Hmph

**SIGN** Hmph

**SIGN** Hmph

**[13:27] Kaoru**

*Why does this feel like déjà vu?*

**[13:29] Kaoru**

*Are all receptionist ladies  
in this world the same?*

**[13:32] Kaoru**

Yes. I want to save money and  
eventually open my own business.

**[13:37] Kaoru**

I was hoping to study for that.

**[13:39] Aria**

Huh...

**[13:40] Aria**

All right. Can you cook and clean?

**[13:43] Kaoru**

Yes, as well as anyone.

**[13:45] Aria**

Here you go.

**[13:47] Aria**

The terms aren't that bad, really.

**[13:50] Aria**

Can't say whether you'll last, though.

**[13:55] Kaoru**

Live-in help.

**[13:57] Kaoru**

Duties include preparing meals for the workshop owner and craftsmen, totaling five people,

**[14:01] Kaoru**

as well as cleaning, laundry, and other chores.

**[14:04] Kaoru**

I can choose my own time off,

**[14:06] Kaoru**

I'm allowed to go out, and I get holidays off, too.

**SIGN** Meyer Workshop

**[14:12] Kaoru**

The Meyer Workshop.

**[14:14] Kaoru**

Man, the terms of this job are almost *too* favorable!

**[14:19] Bardot**

I'm Bardot, the owner of this workshop.

**[14:23] Bardot**

Sorry, but you should consider these first few days a trial period.

**[14:27] Bardot**

Everyone we hire quits almost immediately,

**[14:29] Bardot**

and the referral fees are piling up.

**[14:31] Bardot**

The agency's made an exception to let me hold off on paying a referral fee this time.

**[14:36] Kaoru**

Oh...

**[14:37] Bardot**

Boy, I sure am glad you're here!

**[14:42] Bardot**

Let me introduce you to everyone.

**[14:45] Bardot**

If you don't think you can handle it, let me know right away.

**[14:48] Bardot**

I'm used to that, so I won't be hurt.

**[14:50] Bardot**

Okay, boys, wake up!  
This is our new helper, Kaoru!

**[14:55] Brian/Alban**

That's great...

**[14:56] Bardot**

This is Brian, Alban, and Carlos.

**[14:59] Bardot**

Hey! Wake up, Asil!

**[15:02] Kaoru**

*What is that smell?*

**[15:04] (Flashback) Aria**

Can't say whether you'll last, though.

**[15:06] Kaoru**

*So that's what she meant.*

**[15:08] Kaoru**

*But I have...*

**[15:10] Kaoru**

*my potions!*

**[15:12] Carlos**

Wow! Even those tough grease stains are gone!

**[15:18] Alban**

They're so white, they're blinding me!

**[15:20] Brian**

And so soft!

**[15:25] Asil**

Even the food we had back  
home wasn't this good!

**[15:30] Kaoru**

I didn't move anything that  
already has its own place.

**[15:33] Kaoru**

The notes that were scattered  
on the floor are over there.

**[15:35] Kaoru**

I didn't touch any chemicals  
or experimental materials.

**[15:40] Bardot**

What is that I smell?

**[15:42] Kaoru**

Kaoru's special deodorizing spray,

**[15:45] Kaoru**

made with tea and plant extracts.

**[15:50] Kaoru**

*And so my new life as a helper began.*

**[15:57] Kaoru**

You're really into your work, Asil.

**[15:59] Kaoru**

What's that you're making?

**[16:01] Asil**

A hip flask.

**[16:02] Asil**

It's a container made to hold drinks  
with high alcoholic content.

**[16:06] Asil**

It's not one of the fancy  
silver ones meant for nobles,

**[16:09] Asil**

but ours are both lightweight and tough.

**[16:11] Asil**

They sell well in this town.

**[16:13] Kaoru**

Wow...

**[16:15] Kaoru**

*That's it! Even if I don't  
sell the potions themselves,*

**[16:18] Kaoru**

*if I could sell just the containers.*

**[16:21] Asil**

Research is important, too,

**[16:22] Asil**

but we have to make products like  
this to sell every now and then.

**[16:26] Asil**

Not that we make a lot of  
profit off of them, but...

**[16:29] Kaoru**

Say...

**[16:31] Kaoru**

Would things like glass bottles sell well?

**[16:35] Asil**

Hmm... I don't think ordinary  
bottles would cut it.

**[16:38] Asil**

Maybe if it was a perfume  
bottle with a fancy design.

**[16:45] Kaoru**

*My ability...*

**[16:47] Kaoru**

*is the power to create potions  
with any effect I want.*

**[16:52] Kaoru**

*And those potions appear in whatever  
container I imagine for them.*

**[16:59] Kaoru**

A friend of mine made  
this during work breaks.

**[17:04] Brian**

Are you kidding?

**[17:05] Carlos**

They made this during their free time?

**[17:07] Alban**

The craftsmanship, the  
clarity of the glass...

**[17:10] Alban**

Even artisans acclaimed as masters are  
rarely able to make anything like this!

**[17:14] Bardot**

Yeah...

**[17:15] Kaoru**

*Oops. Guess I went too far.*

**[17:17] Bardot**

Would you let me meet your friend?

**[17:20] Bardot**

I want to know more about this.

**[17:22] Kaoru**

Ah, no, she only makes these as a hobby.

**[17:25] Kaoru**

Her family is strict.

**[17:27] Kaoru**

Plus, she has a fear of men.

**[17:30] Asil**

A woman made this?

**[17:32] Kaoru**

Well, yes,

**[17:33] Kaoru**

which is why she can't really  
be too open about it.

**[17:38] Kaoru**

But she said that if she could sell them to  
a certain demographic through this workshop,

**[17:43] Kaoru**

she'd accept a job making them on commission.

**[17:47] Kaoru**

Of course, she'll charge a handling fe—

**[17:49] Bardot**

We would be thrilled to!

**[17:52] Kaoru**

*And now, I'm living a peaceful life.*

**[17:57] Kaoru**

*Between my pay for helping out*

**[17:59] Kaoru**

*and the profits from the  
perfume bottles, I have plenty of money.*

**[18:02] Kaoru**

*When I'm not working, I often  
visit the town library.*

**[18:07] Kaoru**

*Thanks to that, I have a fair amount  
of knowledge about this world now.*

**[18:11] Kaoru**

*Now all I need is to find a patron,  
solidify my own position,*

**[18:15] Kaoru**

*and live even more freely.*

**[18:17] Kaoru**

*I was lucky enough to reincarnate  
with an overpowered skill.*

**[18:21] Kaoru**

*Now if I can just establish  
my own place here,*

**[18:23] Kaoru**

*I'll have the freedom to  
be a little more proactive.*

**[18:26] Kaoru**

*Using my potions to help  
people might be nice.*

**[18:31] Kaoru**

*It'd be boring to just  
work as a helper forever.*

**[18:38] Owner**

Hey!

**[18:40] Owner**

Don't you want to chase him?!  
He stole your money pouch!

**[18:42] Owner**

That kid's the leader of a gang of vagabonds  
who have their base around here.

**[18:48] Kaoru**

It's all right. That one was a dummy.

**[18:51] Owner**

A dummy?

**[18:52] Kaoru**

*My real money pouch is in my Item Box.*

**[18:55] Kaoru**

*The one he stole was rigged  
with a little extra something.*

**[18:59] Kaoru**

He won't get away.

**[19:08] Kaoru**

It's Kosha's mom today, right?

**[19:10] Emil**

Yeah. She was doing honest work,

**[19:13] Emil**

but a noble got violent with  
her for his own amusement.

**[19:15] Emil**

She's hurt too bad to move.

**[19:20] Kaoru**

*There's something I've learned  
while living in this world.*

**[19:24] Kaoru**

*Even a country that might  
seem peaceful at a glance*

**[19:26] Kaoru**

*is full of problems just under the surface.*

**[19:30] Kaoru**

*Nobles are privileged enough  
to live in affluence,*

**[19:34] Kaoru**

*but commoners, especially  
the ones living in poverty,*

**[19:37] Kaoru**

*aren't even treated as human beings.*

**[19:40] Kaoru**

*No matter how diligently they work,  
they can't make a decent living.*

**[19:44] Kaoru**

*The orphaned kids, in particular,  
have to resort to crime to stay alive.*

**[19:49] Kaoru**

*That kind of world is wrong.*

**[20:17] Kosha**

Who is it?

**[20:18] Kaoru**

I'm coming in.

**[20:19] Kosha**

O-Okay.

**[20:22] Mom**

What is it?

**[20:23] Kosha**

Someone's here.

**[20:25] Kaoru**

It's nice to meet you, Kosha.

**[20:27] Kaoru**

I'm a chemist.

**[20:29] Kaoru**

Celes-certified.

**[20:30] Kosha**

Celes?

**[20:32] Kaoru**

Yeah. Maybe you're more familiar  
with the name "Celestine"?

**[20:36] Kosha**

The goddess?!

**[20:37] Kaoru**

I'd like to give your mother some medicine.

**[20:40] Kaoru**

May I?

**[20:41] Kosha**

Yeah!

**[20:45] Kaoru**

I bestow healing upon those  
with righteous hearts!

**[20:51] Kaoru**

Here, drink this.

**[20:53] Mom**

O-Okay...

**[21:02] Mom**

The wounds... The pain...

**[21:05] Kosha**

Mommy!

**[21:07] Mom**

Kosha! Oh, Kosha!

**[21:14] Mom**

Wh-Who are you?

**[21:17] Kaoru**

Well... I'm sort of a friend  
of Celes, sort of a chemist...

**[21:21] Mom**

You are most exalted!

How can I ever thank you?

**[21:25] Kaoru**

Well, I'll accept payment for the medicine.

**[21:28] Kaoru**

You can just give me whatever you can spare.

**[21:30] Mom**

I'm sorry... I haven't been able to work,  
so I don't have anything.

**[21:35] Kaoru**

Then your fee today will be...

**[21:38] Kaoru**

*Nothing beats the smooth,  
squishy cheeks of a little girl!*

**[21:43] Kaoru**

*I decided to start working under the identity of "the goddess Celestine's friend."*

**[21:49] Kaoru**

*I use information brought to me by children*

**[21:52] Kaoru**

*to help people suffering from illness or injury.*

**[21:55] Kaoru**

*Quietly, bit by bit,*

**[21:58] Kaoru**

*I'm bringing the goddess's blessing to those with righteous hearts.*

**[22:00] Kaoru**

*That's the work of the secret society known as "The Eyes of the Goddess."*

**[22:04] Kaoru**

*The Eyes of the Goddess...*

**[22:06] Kaoru**

*see everything!*

**SIGN** Episode 4

**SIGN** "I'm Going into Angel Mode to Fight Back!"

---

Revision #1

Created 2024-08-27 01:47:42 UTC by whimsee

Updated 2024-08-27 01:47:42 UTC by whimsee